

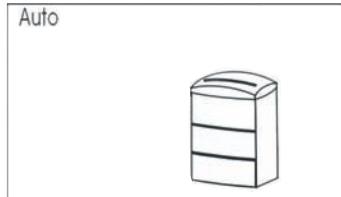
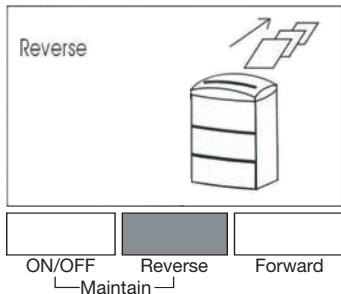
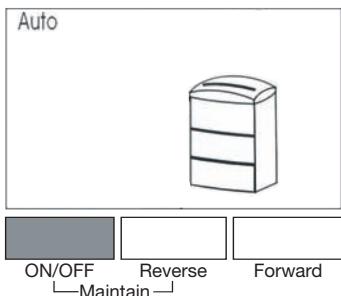
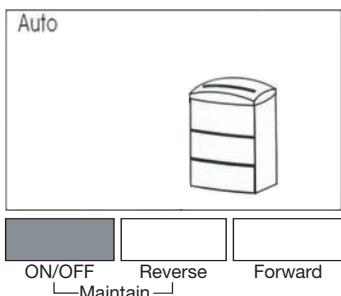
ativa™

empowering technology

Instructions For Shredder With Liquid Crystal Display (LCD)

Instructions pour la déchiqueteuse avec affichage à cristaux liquides (LCD)

Instrucciones para Trituradora con Pantalla de Cristal Líquido (LCD)



Powering ON (Some Models)

The master power switch is located on the rear of the shredder head. When the switch is turned on, the LCD displays all of the operating functions and gives a beep (See figure on left). Two seconds after the characters are shown, the display clears and enters the standby mode.

ON Mode

When pressing the ON/OFF button for more than three seconds, the LCD shows AUTO and enters AUTO mode. In the AUTO shredding mode, the shredder stands ready to shred paper. If there is any paper stuck at the throat in the shredder, the shredder will automatically shred the paper. The shredder will stop after the paper is completely shredded.

OFF Mode

When pressing the ON/OFF button for more than three seconds, the shredder will beep once and shut off all functions, entering into standby mode, the LCD will turn off. If you wish to restart, press and hold ON/OFF button for more than three seconds to start.

REVERSE Mode

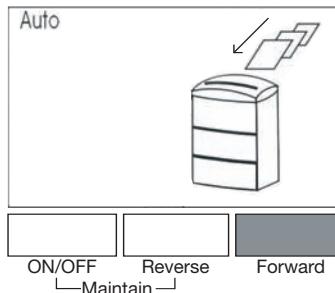
When pressing the REVERSE button, LCD shows the character of REVERSE and the motor enters the REVERSE mode. Press and hold the REVERSE button in order to keep the motor running in reverse. When the REVERSE button is released, the motor will stop. If there is any paper left at the throat, the shredder will enter into the AUTO shredding mode and the display will show AUTO.

REVERSE Mode, when shredding in AUTO mode

During forward shredding, if the REVERSE button is pressed, the motor will stop immediately. After three seconds, the motor starts reversing while the LCD shows REVERSE. Pressing the REVERSE button will keep the motor running. The shredder will not stop until the button is released. After the motor stops, if there is still paper remaining in the throat, the shredder will resume AUTO shredding and the LCD will display AUTO.

FORWARD Mode

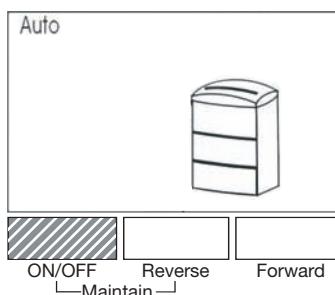
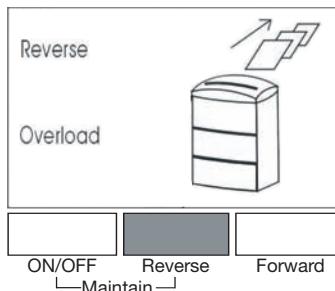
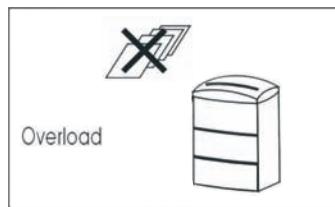
When pressing the FORWARD button, the LCD displays AUTO and the motor enters the FORWARD mode. Press and hold the FORWARD button in order to keep the motor running forward. When the FORWARD button is released, the motor will stop.



OVERLOAD Mode

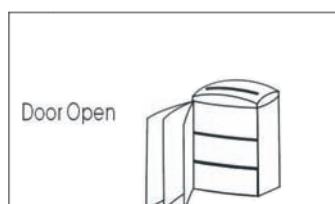
When the shredder overloads during shredding, the motor will stop running and the LCD will flash the OVERLOAD icon. Press the REVERSE button the motor will start reversing and the LCD will show REVERSE. When the overloaded paper is removed from the throat, the LCD will show OVERLOAD, the motor will start running for three seconds and the shredder will start automatically clearing any papers. After the motor stops, the LCD will show AUTO.

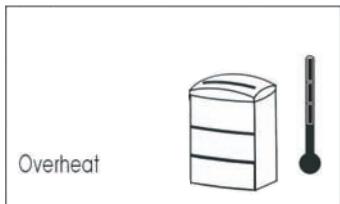
If user cannot remove the paper from the throat by pressing the REVERSE button, tear off the remaining paper and press ON/OFF to shut off the shredder. Press ON/OFF again to start shredding and clean out the paper. If unable to clean out the paper in one action, repeat the above process until the paper is completely removed and the LCD displays AUTO.



DOOR OPEN Mode

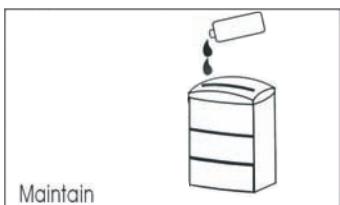
When the paper bin is pulled out or the bin door is opened while shredding, the motor will stop immediately and sound the alarm. The LCD will flash DOOR OPEN. To resume normal function, the bin or door must be placed back to original position. The LCD will show AUTO.





OVERHEAT Mode

If the shredder overheats, the LCD will flash OVERHEAT. Both AUTO and REVERSE functions will stop. When the shredder overheats, user may press ON/OFF to place the shredder in stand by mode. The shredder will not resume normal functioning until the temperature of the motor cools down to a safe temperature and LCD shows AUTO.



MAINTAINENCE

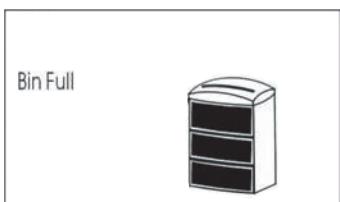
After 500 shredding cycles, the LCD will flash MAINTAIN. This indicates that the shredding blades need to be lubricated using an approved shredder lubricant. Only shredder lubricant sheets or bottled lubricant designed specifically for shredders should be used. Follow the instructions provided with the shredder lubricant. NEVER USE AN AREOSOL LUBRICANT, or any lubricant that is flammable. Refer to the warnings provided in your shredder manual.

MANUAL MAINTAINENCE

The shredder will continue to operate in a normal manner while the MAINTAIN light is flashing. After applying lubricant to the cutting blades, the MAINTAIN light can be deactivated by pressing and holding the MAINTAIN button for 7 seconds. The shredder will return to AUTO mode, the LCD will clear the word MAINTAIN, and the internal counter on the shredder will be reset to zero.

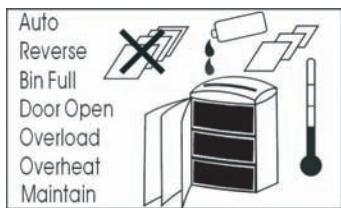
AUTOMATIC MAINTAINENCE

(Optional feature, not present on all shredders) If there are shredder lubricant sheets in the sheet basket, the shredder will automatically lubricate the blades. The LCD will display the picture of a lubricant sheet. After the motor stops, the internal counter will be rest to zero



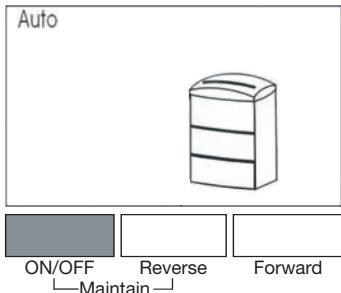
BIN FULL Mode

(Optional feature, not present on all shredders) The motor will stop and sound alert when the bin is full. The LCD will flash BIN FULL. All shredder functions will stop. If the paper bin or the door is open, the LCD will flash DOOR OPEN. After the bin is emptied and placed back to normal position, the LCD will show AUTO and resume normal functioning.



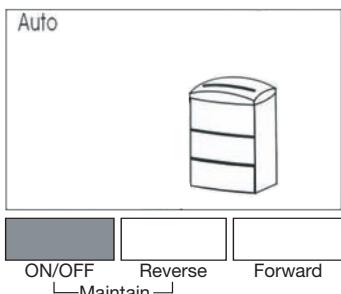
Mise en MARCHE (certains modèles)

L'interrupteur principal est situé à l'arrière de la tête de la déchiqueteuse. Lorsque l'interrupteur est en position marche, l'affichage ACL montre toutes les fonctions de commande et un signal sonore se fait entendre (voir l'image de gauche). L'affichage s'efface deux secondes suivant l'affichage des caractères et il entre ensuite en mode Veille.



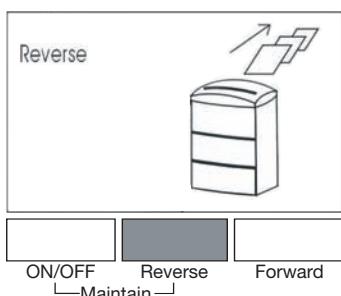
Mode MARCHE

Lorsque le bouton de Marche/Arrêt est pressé pendant plus de trois secondes, l'ACL affiche AUTO et entre en mode AUTO. En mode de déchiquetage AUTO, la déchiqueteuse est prête à déchiqueter le papier. Si du papier est coincé dans la gorge de la déchiqueteuse, celle-ci déchiquette automatiquement le papier. La déchiqueteuse s'arrête lorsque le papier est entièrement déchiqueté.



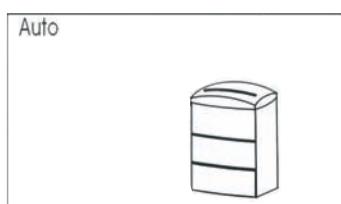
Mode ARRÊT

Lorsque le bouton de Marche/Arrêt est pressé pendant plus de trois secondes, la déchiqueteuse émet un signal sonore et toutes les fonctions s'arrêtent; l'ACL s'éteint et entre en mode Veille. Pour la remettre en marche, appuyez sans relâcher le bouton de Marche/Arrêt pendant plus de trois secondes.



Mode MARCHE ARRIÈRE

Lorsque le bouton de MARCHE ARRIÈRE est pressé, l'ACL affiche les caractères de MARCHE ARRIÈRE (REVERSE) et le moteur entre en mode MARCHE ARRIÈRE. Appuyez sans relâcher sur le bouton de MARCHE ARRIÈRE pour que le moteur continue de fonctionner en marche arrière. Le moteur s'arrête lorsque le bouton de MARCHE ARRIÈRE est relâché. S'il y a du papier dans la gorge de la déchiqueteuse, celle-ci entre en mode de déchiquetage AUTO et l'affichage indique AUTO.

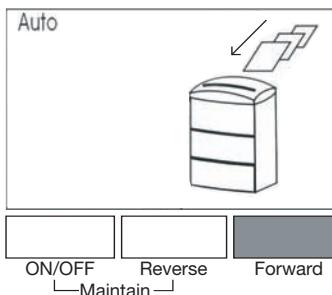


Mode MARCHE ARRIÈRE, lors du déchiquetage en mode AUTO

Le moteur s'arrête automatiquement si le bouton de MARCHE ARRIÈRE est pressé au cours de l'opération de déchiquetage en marche avant. Après un délai de trois secondes, le moteur démarre en marche arrière tandis que l'ACL affiche MARCHE ARRIÈRE (REVERSE). Le moteur continue de tourner si le bouton de MARCHE ARRIÈRE (REVERSE) est pressé. La déchiqueteuse ne s'arrête pas tant que le bouton n'est pas relâché. S'il y a encore du papier dans la gorge de la déchiqueteuse une fois le moteur arrêté, la déchiqueteuse reprend le déchiquetage AUTO et l'ACL affiche AUTO.

Mode MARCHE AVANT

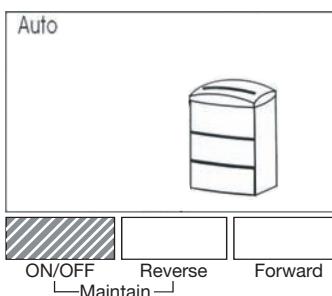
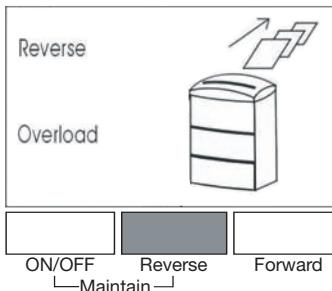
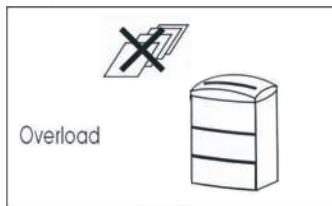
Lorsque le bouton de MARCHE AVANT est pressé, l'ACL affiche AUTO et le moteur entre en mode MARCHE AVANT. Appuyez sans relâcher sur le bouton de MARCHE AVANT pour que le moteur continue de fonctionner en marche avant. Le moteur s'arrête lorsque le bouton de MARCHE AVANT est relâché.



Mode SURCHARGE

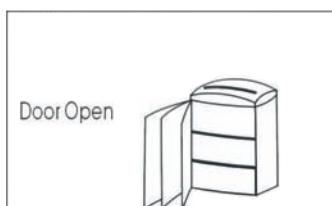
Lorsque la déchiqueteuse devient surchargée au cours de l'opération de déchiquetage, le moteur s'arrête de tourner et l'icône SURCHARGE (OVERLOAD) clignote sur l'affichage ACL. Appuyez sur le bouton MARCHE ARRIÈRE et le moteur tournera en marche arrière tandis que l'ACL affichera MARCHE ARRIÈRE (REVERSE). Lorsque le papier qui a causé la surcharge est libéré de la gorge de la déchiqueteuse, l'ACL affiche SURCHARGE (OVERLOAD), le moteur tourne pendant trois secondes et la déchiqueteuse déchiquette automatiquement le papier. L'ACL affichera AUTO suivant l'arrêt du moteur.

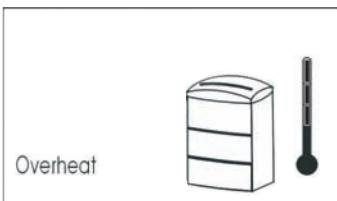
Si vous n'arrivez pas à libérer le papier de la gorge en appuyant sur le bouton de MARCHE ARRIÈRE, déchirez le papier qui reste et appuyez sur l'interrupteur de Marche/Arrêt pour mettre la déchiqueteuse hors tension. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur de Marche/Arrêt pour commencer l'opération de déchiquetage et pour dégager le papier. Si vous n'arrivez pas à libérer le papier la première fois, répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que le papier soit entièrement libéré et que l'ACL affiche AUTO.



Mode PORTE OUVERTE

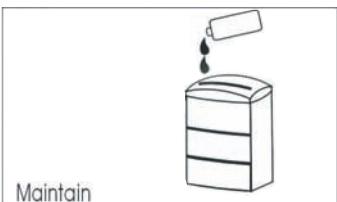
Le moteur s'arrête immédiatement et une alarme se fait entendre lorsque la corbeille à papier est sortie ou lorsque la porte de la corbeille est ouverte. PORTE OUVERTE (DOOR OPEN) clignotera sur l'affichage ACL. La corbeille et la porte doivent être replacées correctement pour reprendre un fonctionnement normal. L'ACL affichera AUTO.





Mode SURCHAUFFE

SURCHAUFFE clignotera sur l'affichage ACL si la déchiqueteuse surchauffe. Les fonctions AUTO et MARCHE ARRIÈRE s'arrêteront. Lorsque la déchiqueteuse surchauffe, l'utilisateur peut appuyer sur l'interrupteur de Marche/Arrêt pour placer la déchiqueteuse en mode Veille. La déchiqueteuse ne reprendra pas son fonctionnement normal tant que la température du moteur n'aura pas atteint un niveau de température sécuritaire et que l'ACL affichera AUTO.



ENTRETIEN

ENTRETIEN (MAINTAIN) clignotera sur l'Affichage ACL à la suite de 500 cycles de déchiquetage. Ceci indique que les lames de la déchiqueteuse ont besoin d'être lubrifiées à l'aide d'un lubrifiant pour déchiqueteuse recommandé. Il faut utiliser seulement des feuilles lubrifiantes pour déchiqueteuse ou des lubrifiants en flacons conçus spécifiquement pour les déchiqueteuses. Suivez les instructions qui accompagnent le lubrifiant pour déchiqueteuse. N'UTILISEZ JAMAIS DE LUBRIFIANT EN AÉROSOL ni de lubrifiant inflammable. Veuillez vous reporter aux avertissements inclus dans le manuel de votre déchiqueteuse.

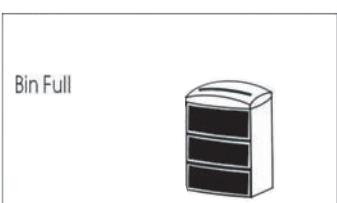
ENTRETIEN MANUEL

La déchiqueteuse continue de fonctionner normalement lorsque le voyant ENTRETIEN (MAINTAIN) clignote. Après avoir lubrifié les lames de la déchiqueteuse, le voyant ENTRETIEN (MAINTAIN) peut être désactivé en appuyant sans relâcher sur le bouton ENTRETIEN pendant sept secondes. La déchiqueteuse retournera en mode AUTO, l'ACL n'affichera plus le mot ENTRETIEN (MAINTAIN) et le compteur interne de la déchiqueteuse sera réinitialisé à zéro.

ENTRETIEN AUTOMATIQUE

(Caractéristique en option, non incluse pour toutes les déchiqueteuses.)

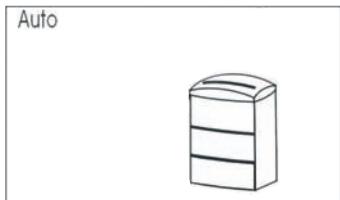
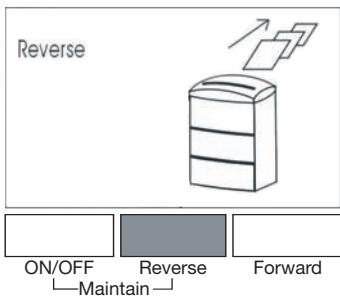
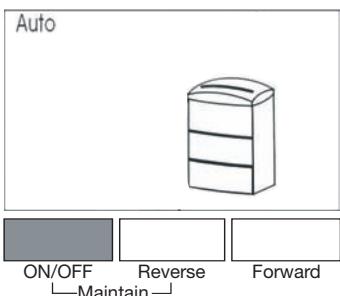
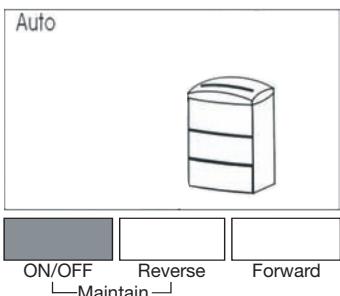
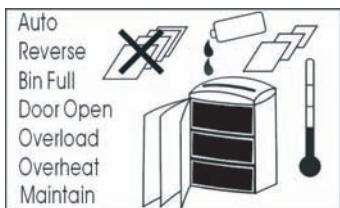
La déchiqueteuse lubrifiera automatiquement les lames s'il y a des feuilles lubrifiantes dans le panier à feuilles. L'ACL affichera l'image d'une feuille lubrifiante. Le compteur interne sera réinitialisé à zéro suivant l'arrêt du moteur.



Mode CORBEILLE PLEINE

(Caractéristique en option, non incluse pour toutes les déchiqueteuses.)

Lorsque la corbeille est pleine, le moteur s'arrête et une alarme se fait entendre. CORBEILLE PLEINE (BIN FULL) clignotera sur l'affichage ACL. Toutes les fonctions de la déchiqueteuse s'arrêteront. PORTE OUVERTE (DOOR OPEN) clignotera sur l'affichage ACL si la porte ou la corbeille est ouverte. Lorsque la corbeille est vidée et remise en place correctement, l'ACL affiche AUTO et la déchiqueteuse reprend son fonctionnement normal.



Encendido ON (Algunos Modelos)

El interruptor principal se ubica en la parte trasera del cabezal de la trituradora. Cuando se enciende el interruptor, la pantalla LCD muestra todas las funciones de operación y emite un pito (Ver figura a la izquierda). Dos segundos después de que se muestran los caracteres, la pantalla queda en blanco y entra en el modo de espera.

Modo Encendido ON

Cuando se presiona el botón de encendido/apagado (ON/OFF) por más de tres segundos, la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO y entrará en el modo AUTOMÁTICO. En el modo AUTOMÁTICO de trituración, el aparato queda listo para triturar papel; si hay algún papel atascado en el conducto de la trituradora, esta automáticamente lo triturará. La trituradora se detendrá cuando el papel haya sido completamente triturado.

Modo Apagado OFF

Cuando se presiona el botón de encendido/apagado (ON/OFF) por más de tres segundos, la trituradora emitirá un pito una vez y anulará todas las funciones, entrando en el modo de espera, y la pantalla LCD se apagará. Si usted desea reiniciar la trituradora, presione por más de tres segundos el botón de encendido/apagado (ON/OFF).

Modo de REVERSO

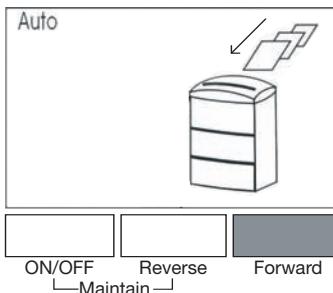
Cuando se presiona el botón de REVERSO, la pantalla LCD mostrará la señal de REVERSO y el motor entrará en el modo de REVERSO. Presione y mantenga presionado el botón de REVERSO para mantener el motor funcionando en reverso. Al soltar el botón de REVERSO, el motor se detendrá. Si ha quedado algún papel en el conducto, la trituradora entrará en el modo de trituración AUTOMÁTICO y la pantalla indicará AUTOMÁTICO.

Use el Modo REVERSO cuando triture en el modo AUTOMÁTICO.

Si se presiona el botón de REVERSO durante la trituración de avance, el motor se detendrá de inmediato. Después de tres segundos, el motor empieza a entrar en reverso mientras la pantalla LCD muestra REVERSO. Presionar el botón de REVERSO hará que el motor siga funcionando. La trituradora no se detendrá hasta que se suelte el botón. Después de que el motor se detenga, si todavía queda papel en el conducto, la trituradora reiniciará la trituración AUTOMÁTICA y la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO.

Modo de AVANCE

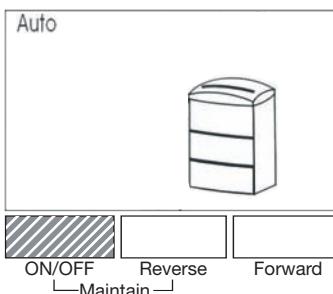
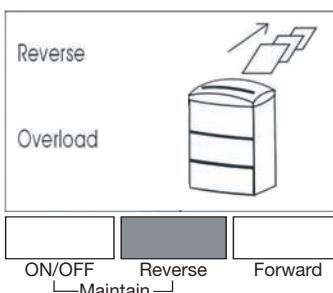
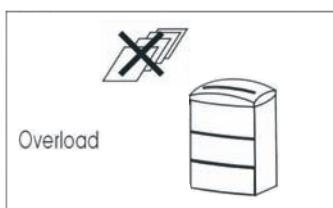
Cuando se presione el botón de AVANCE, la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO y el motor entrará en modo de AVANCE. Presione y mantenga presionado el botón de AVANCE para mantener el motor funcionando. Cuando se suelte el botón de AVANCE, el motor se detendrá.



Modo de SOBRECARGA

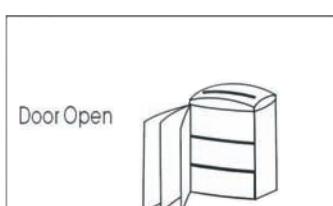
Si la trituradora se sobrecarga durante la trituración, el motor se detendrá y la pantalla LCD mostrará el ícono intermitente de SOBRECARGA. Presione el botón de REVERSO el motor empezará a entrar en reverso y la pantalla LCD indicará REVERSO. Cuando el papel sobrecargado se retira del conducto, la pantalla LCD mostrará SOBRECARGA, el motor empezará a funcionar por tres segundos y la trituradora empezará a eliminar automáticamente cualquier papel restante. Despues de que el motor se detiene, la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO.

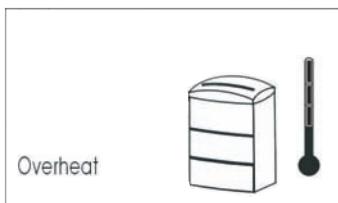
Si el usuario no puede sacar el papel del conducto presionando el botón de REVERSO, arranque el papel restante y presione ON/OFF para apagar la trituradora. Presione el botón ON/OFF nuevamente para activar la trituradora y eliminar el papel. Si no logra eliminar el papel en una sola acción, repita el proceso antes mencionado hasta que el papel haya sido completamente eliminado y la pantalla LCD indique AUTOMÁTICO.



Modo de PUERTA ABIERTA

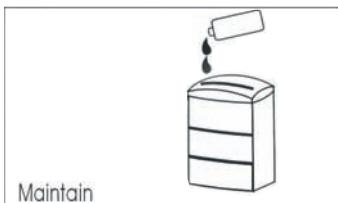
Cuando se saca el compartimiento del papel o cuando la puerta del compartimiento se abre durante la trituración, el motor se detendrá de inmediato y emitirá una alarma. La pantalla LCD emitirá una señal intermitente indicando PUERTA ABIERTA. Para reiniciar la función normal, el compartimiento o la puerta deben ser colocados nuevamente en su posición original. La pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO.





Modo de SOBRECALENTAMIENTO

Si la trituradora se sobrecalienta, la pantalla LCD emitirá una señal intermitente indicando SOBRECALENTAMIENTO. Tanto la función AUTOMÁTICA como la función en REVERSO se detendrán. Si la trituradora se sobrecalienta, el usuario debe presionar el botón ON/OFF para colocar la trituradora en el modo de espera. La trituradora no reiniciará el funcionamiento normal hasta que el motor se enfrié alcanzando una temperatura segura y la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO.



MANTENIMIENTO

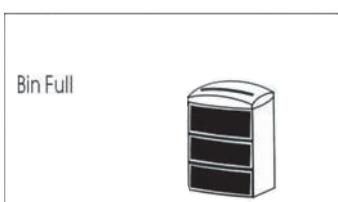
Después de 500 ciclos de trituración, la pantalla LCD emitirá una señal intermitente indicando MANTENIMIENTO. Esto indica que las cuchilla de trituración necesitan ser lubricadas usando un lubricante de trituradora autorizado. Solamente se debe usar las hojas lubricantes de trituradora o los lubricantes en botella específicamente diseñados para trituradoras. Siga las instrucciones del lubricante de trituradora. NUNCA USE UN LUBRICANTE EN AEROSOL o cualquier lubricante inflamable. Lea las advertencias de su manual para trituradora.

MANTENIMIENTO MANUAL

La trituradora seguirá funcionando de manera normal mientras aparezca la luz intermitente de MANTENIMIENTO. Después de aplicar el lubricante a las cuchillas, la luz de MANTENIMIENTO puede ser desactivada presionando durante 7 segundos el botón de MANTENIMIENTO. La trituradora regresará al modo AUTOMÁTICO, la palabra MANTENIMIENTO desaparecerá de la pantalla LCD y el contador interno de la trituradora regresará a cero.

MANTENIMIENTO AUTOMÁTICO

(Función opcional, no incluida en todas las trituradoras) Si hay hojas lubricantes de trituradora en la canasta de hojas, la trituradora automáticamente lubricará las cuchillas. La pantalla LCD mostrará la imagen de una hoja lubricante. Después de que el motor se detenga, el contador interno regresará a cero.



Modo de COMPARTIMIENTO LLENO

(Función opcional, no incluida en todas las trituradoras) El motor se detendrá y emitirá un sonido de alerta cuando el compartimiento esté lleno. La pantalla LCD emitirá una señal intermitente indicando COMPARTIMIENTO LLENO. Todas las funciones de la trituradora se detendrán. Si el compartimiento del papel o la puerta se abren, la pantalla LCD emitirá una señal intermitente indicando PUERTA ABIERTA. Después de vaciar el compartimiento y colocarlo nuevamente en su posición original, la pantalla LCD indicará AUTOMÁTICO y reiniciará su funcionamiento normal.